



**L C I E**

**1 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

2 Appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles  
**Directive 94/9/CE**

3 Numéro de l'attestation CE de type  
**LCIE 03 ATEX 6055 X**

4 Appareil ou système de protection :  
Capot antidéflagrant pour électrovanne  
Type : C2

5 Demandeur : ERA-SIB

6 Adresse : 17, rue J.Poulmarch  
95102 ARGENTEUIL - FRANCE

7 Cet appareil ou système de protection et ses variantes éventuelles acceptées est décrit dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en annexe.

8 Le LCIE, organisme notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 9 de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mars 1994, certifie que cet appareil ou système de protection est conforme aux exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé pour la conception et la construction d'appareils et de systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la directive. Les vérifications et épreuves figurent dans notre rapport confidentiel N° 39352010B.

9 Le respect des exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé est assuré par la conformité aux documents suivants :  
-EN 50014 (1997) + amendements 1 et 2  
-EN 50018 (2000)  
-EN50281-1-1 (1998)

10 Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que ce matériel ou système de protection est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.

11 Cette attestation d'examen CE de type concerne uniquement la conception et la construction de l'appareil ou du système de protection spécifié, conformément à la directive 94/9/CE. Des exigences supplémentaires de cette directive sont applicables pour la fabrication et la fourniture de l'appareil ou du système de protection.

12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection devra comporter, entre autres indications utiles, les mentions suivantes :

EEx d IIC T6

Fontenay-aux-Roses, le 12 juin 2003

**1 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres  
**Directive 94/9/CE**

3 EC type Examination Certificate number  
**LCIE 03 ATEX 6055X**

4 Equipment or protective system :  
Flameproof cap for electrovalve  
Type : C2

5 Applicant : ERA-SIB

6 Address : 17, rue J.Poulmarch  
95102 ARGENTEUIL - FRANCE

7 This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

8 LCIE, notified body number 0081 in accordance with article 9 of the Directive 94/9/CE of the European Parliament and Council of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective system intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to of the Directive. The examination and test results are recorded in confidential report No 39352010B.

9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements been assured by compliance with :  
-EN 50014 (1997) + amendments 1 and 2  
-EN 50018 (2000)  
-EN50281-1-1 (1998)

10 If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

11 This EC Type examination certificate relates only to the design and construction of this specified equipment or protective system in accordance with the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive applies to the manufacture and supply of this equipment or protective system.

12 The marking of the equipment or protective system shall include the following :

EEx d IIC T6

Le Directeur de l'organisme certificateur  
Manager of the certification body

Timbre sec / Dry seal

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification  
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may be reproduced in full and without any change

Page 1/3

LCIE	33, av du Général Leclerc	Tél : +33 1 40 95 60 60	Société anonyme à directoire
Laboratoire Central	BP 8	Fax : +33 1 40 95 86 56	et conseil de surveillance
des Industries Electriques	92266 Fontenay-aux-Roses cedex	contact@lcie.fr	au capital de 15 745 984 €
Une société de Bureau Veritas	France	www.lcie.fr	RCS Nanterre B 408 363 174

L-01



LCIE

(A1) ANNEXE

(A1) SCHEDULE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

(A2) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 03 ATEX 6055 X

LCIE 03 ATEX 6055 X

(A3) Description de l'équipement ou du système de protection :

(A3) Description of Equipment or Protective System:

Capot antidéflagrant pour électrovanne  
Type : C2

Flameproof cap for electrovalve  
Type : C2

Electrovanne antidéflagrante d'un volume interne libre voisin de 100 cm<sup>3</sup>.

Flameproof electrovalve with a free internal volume of approximately 100 cm<sup>3</sup>.

Les paramètres électriques sont les suivants :

The marking is the following :

Tension : 12-220 VDC ; 24-430 VAC  
Puissance maximum : 20 VA

Voltage : 12-220 VDC ; 24-430 VAC  
Maximal power : 20 VA

Se référer aux plans N°31208TAB et 31284TAB

See drawings N°31208TAB and 31284TAB.

Le marquage est le suivant :

The marking is the following :

ERA-SIB  
Adresse  
Type :...  
N° de fabrication  
Année de construction  
LCIE 03 ATEX 6055 X  
⊕ II 2 G/D  
EEx d IIC T6  
IP6X, T85°C pour D  
NE PAS OUVRIR SOUS TENSION.  
APRES MISE HORS TENSION, ATTENDRE 30 MINUTES  
AVANT L'OUVERTURE.  
NE PAS OUVRIR EN PRESENCE D'ATMOSPHERE  
POUSSIÈRE.

ERA-SIB  
Address  
Type :...  
Serial number  
Year of construction  
LCIE 03 ATEX 6055 X  
⊕ II 2 G/D  
EEx d IIC T6  
IP6X, T85°C for D  
DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED.  
AFTER DE-ENERGIZED, WAIT 30 MINUTES BEFORE  
OPENING.  
DO NOT OPEN IN PRESENCE OF DUST ATMOSPHERE.

Le marquage CE est accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié responsable de la surveillance du système approuvé de qualité (0081 pour le LCIE).

The CE marking shall be accompanied by the identification number of the notified body responsible for surveillance of the approved quality system (0081 for LCIE).

Le matériel devra également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction du matériel électrique concerné.

The equipment must also carry the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipments.

(A4) Documents descriptifs :

(A4) Descriptive documents :

Dossier technique N°NMT278 Rév 0 du 28 mars 2003.  
Ce document comprend 17 rubriques (21 pages).

Technical file N° NMT278 Rev A dated March 28<sup>th</sup>, 2003.  
This file includes 17 items (21 pages).

(A5) Conditions spéciales pour une utilisation sûre :

(A5) Special conditions for safe use:

Lorsque la température du fluide contrôlé par l'appareil est supérieure à 40°C, l'appareil ne devra pas être utilisé dans une atmosphère susceptible de s'enflammer à la température de 85°C (T6) augmentée de la différence entre la température du fluide et 40°C

When the temperature of the fluid controlled by the equipment is upper 40°C, it shall not be used in atmosphere which may inflame at the temperature 85°C (T6) increased by the difference between the temperature process and 40°C



**L C I E**

(A1) **ANNEXE**

(A1) **SCHEDULE**

(A2) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

(A2) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

**LCIE 03 ATEX 6055 X (suite)**

**LCIE 03 ATEX 6055 X (continued)**

(A6) Exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé :

(A6) Essential Health and Safety Requirements:

Conformité aux normes européennes EN 50014 (1997 + amendements 1 et 2), EN 50028 (1987), EN50281-1-1 (1998).

Conformity to the European standards EN 50014 (1997 + amendments 1 and 2), EN 50028 (1987) , EN50281-1-1 (1998).

Epreuve individuelle :

Routine test :

Seule la partie supérieure soudée du tube devra être soumise à une épreuve de surpression statique à la valeur de 6 bars pendant une durée comprise entre 10 secondes et 1 minute.

Only the upper welded part of the tube must be submitted to an individual static overpressure test under a pressure of 6 bars, for a period between 10 seconds and 1 minute.